

電影劇本叢書

中央電影局藝術委員會編

新兒女英雄傳

孔厥·袁靜原著

史東山編劇



時代出版社

1939 1940 1941 1942 1943 1944 1945 1946 1947 1948 1949

1950 1951 1952 1953 1954 1955 1956 1957 1958 1959 1960

新兒女英雄傳

（全二冊）

（上、下冊）

（全二冊）

電影劇本叢書
中央電影局藝術委員會編

新兒女英雄傳

孔厥 袁靜 原著
史東 山 編劇

時代出版社

Библиотека киносценариев

Ши Тун-шан

НОВЫЕ ГЕРОИ И ГЕРОИНИ

(По роману Юаня Цзин и Куна Цяюй)

Пекин

Экст

Шанхай



1951 年 4 月初版

(京)(6,000册)

上海分社：上海（11）南京東路三七七號
杭州分店：杭州延齡路一二一三號
蘭州分店：蘭州民國路五十八號

電話：五二〇〇

電話：（五）一六六〇

北京東交民巷十八號

編輯者 中央電影局藝術委員會
原著者 孔 厥 袁 靜
編劇者 史 東 山
出版者 時代出版社

新兒女英雄傳

• 電影劇本叢書 •

時代出版社

• 電影劇本叢書

宣

巴甫連科等著

偉大的轉機

奇爾斯科夫著 朱傑譯

第三次打擊

貝爾文且夫著 徐文譯

馬克西姆青年時代(三部曲)

高金且夫等著 鄭澤理譯

馬克西姆的歸來(三部曲)

高金且夫等著 勞永模譯

維堡方面(三部曲)

高金且夫等著 司馬譯

帶槍的

尼古萊等著 趙翰等譯

西伯利亞交響

波梅斯契科夫著 郭大可等譯

榮譽法

斯鐵茵著 李國鼎等譯

丹

阿倫斯坦等著 魏金枝譯

雅可夫·斯

巴甫連科等著

★

中央電影局藝術室

★

目次

第一場.....	二
第二場.....	二七
第三場.....	三〇
第四場.....	四〇
第五場.....	六三
第六場.....	七〇
第七場.....	九四

第八場

第九場

第十場

後記

三

三

三

六

第一場

第 1/4 景 自然景

1 「漸現」〔大遠景〕（俯瞰）田裏一片好莊稼，「搖鏡頭」湖上塊塊蘆葦地，天空映着朵朵的巧雲，一葉葉的小船在反光中掉行，激起了亮晶晶的水波。清晰的幾聲雁鵝叫，自然環境的氣氛是那麽幽靜美好，但遠遠傳來的民歌聲却含着抑鬱悲苦的調子。

2 「遠景」層層蘆欄中，有用魚鷹捕魚的船羣，人們雜亂地喊着，催促水鷹下水去，並且掉船緊跟着牠們。

3 「半遠景」在與水面幾乎相並的一塊桑園地邊，一個長得很結實的青年農民

（牛大水），光了背，站在船頭上把挖泥的竹夾子伸到湖底的汙泥中，兩手撐開那夾子的兩根竹竿，「推進」他用全身的氣力把竹竿往水底裏壓下去，他的臉幾乎碰到了水面，強烈的陽光曬着他，這光影使他黝黑而油亮的肌膚顯得更強健。他起身拉起那夾子，看來他是二十三、四歲的年齡，醇厚而和藹的臉相、滿頭流着汗，全神貫注地望着他手裏拉着的泥夾。從他袴腿上那塊顏色相差很遠的補釘看來，知道他過的光景並不好。

4 「半遠景」在曬着反光的荷葉叢中，一個姑娘（牛大水的遠房表妹楊小梅）划了一隻小船過來，放下槳，船又自動地淌過來一段路，她俯身在水面上摘了一束菱，轉身把菱放在船上攔着的木盆裏。她，十七八歲模樣，梳着一條辮子，留着「劉海」，大大的眼睛，很好看。她穿着花布衫，可也打了補釘，兩隻衣袖高高的捲着，露出了她一雙光滑而豐滿的手臂。「化變」

第 2/1 景 楊家院子連室內景

相當舊了的農村小四合院平房，磚牆，但下腳曾經水浸，每塊磚角都已成圓形。院子不大，門窗花格子木條有損壞跌落的也未經整理，糊窗紙用不同的紙張補了又補，院內牆角裏堆了幾捆去年存下來的蘆葦竿，前面放著破缸舊席，和一些亂柴草，或其他雜亂的東西，顯出這一院子住的人比較擠。地上散著很多柴草屑，因為院裏養了一對雞和若干小雞，大概是雞把它們拖散開來的。

1「化變」「半遠景」這時院子裏倒還清靜，祇剩楊小梅坐在地上編蓆子和牛大水坐在台級上等候著屋內什麼人，他肩前靠著兩把鎬，兩臂擱在大腿上，轉過頭去望望屋子裏，是已經等了些時間的情形。他轉回頭來又望了小梅一眼，一面弄著手邊的鎬，一面自言自語似的說：

「你摘了一天菱角，回來又忙著織蓆……」

「有什麼法兒呢？這年頭兒。」

2 「半近景」小梅繼續說：

『儘趕來着，還怕鬧不上吃喝啊！』

她說完話，又轉身拉了一根草過來。

3 「半近景」大水沒有再看她，仍然自言自語的：

『能鬧上吃喝還算不錯呢，你修下個好老的，給你們留下幾畝葦子地，不管水怎麼漲，織蓆編簍的總還能有個抓鬧，看我們，地是十年九不收。』

4 「近景」小梅抬頭同情地望了他一回，聽他繼續說：

『今年要再混不好，眼看着那幾畝地就得改姓申的啦！』小梅織着蓆，不禁替他嘆了一口氣。

5 「近景」大水的神情顯露出憤恨：

『姓申的那老傢伙！哼！』他回頭望了望那屋子的門接着又說：『我爹又是那麼老實。』這時他聽見他爹從屋子裏出來了。

6 「中景」牛老爹從屋裏走出來，一個中年婦女（小梅的表姊）和一位老大娘（小梅的娘）送了出來。表姊送到屋門口，還殷切的對老爹說：

「我娘和我的這一點錢，您千萬別結記着，咱們是自己人，沒有什麼說的，姨父，您還是先忙着把押給申家的地贖回來要緊。」

牛老爹灰白的鬚鬚，偻偻着背，疲弱的身體，愁苦的脸，他下着台級，接着表姊的話，說：

「唉！看你們心腸兒都那麼好。聽說你女婿黑老蔡……」他說到這裏，回頭望了一下大門外，又轉回身，繼續歡喜的心情指了指表姊繼續說：

「他成年東奔西跑的，好容易偷偷地回家來一蹲，總買東西給我！」他說時拿起手裏的兩條新毛巾顯了一下：

「看！這回又是兩條毛巾。」

「快別提這個了，姨父，他送人家東西，可不願意人家提。」表姊搶着這麼

說。

「暴老蔡真是個鐵匠，連脾氣都像鐵。」牛老爹歡喜而輕聲地說得大家都笑了。他也笑着向外走去，大水攆起兩把鎗子跟着他。這時小梅的娘忽然想到了什麼事，喊着：

「大水，你把菱角帶回去吃啊！」她一面嚷着，一面趕緊奔回屋去拿那包荷葉裏好了的菱。

「不了，我吃的不少了，還是留着賣錢吧！」大水一面說，一面搶着步子往外緊緊地走。

「賣錢少了這幾只菱角！」小梅的娘捧着那包菱，追了幾步。這時小梅已經站在席邊剛招呼過老爹走，娘就把荷葉包趕快交給小梅：

「小梅，追上去，遞給他。」

小梅捧了菱角就往外奔，表姊已經把老爹送出大門口。

第 3/4 景 村街外景

1「遠景」靜靜的村街，牛大水父子已經走了相當路。表姊跨出大門，喊着：『兄弟，你就拿了吧！』大水正回答：『不了，表姊。』小梅已經追了過去。大水聽見後面很壯健的步子追着他，知道是小梅，就翻轉身來，笑着等了她一步。

2「中景」小梅追到大水身邊，慌慌忙忙地把菱捧給他，忽然發覺他一手拿着兩把鎗，就把菱一把把替他抓在他兩只衣袋裏。小梅不免有點心慌意亂，掉下幾個菱在地下，俯身替他去揀，大水也就幫着揀。

3「半近景」老爹站在那裏望他們，臉上帶着甜蜜的笑容。

4「半近景」小梅把最後幾只菱交到大水的手裏，含羞地望了他一眼，就翻身奔回去了。

5「近景」大水不自覺地望着她呆了一回，（畫外聲）聽見他爹喊他：『走

吧！大水。」他才覺醒似地轉過身去。牛老爹早已在前面先走了，大水還不時看看他手裏的菱和那兩只漲大了的衣袋。這時，巷中間有一個亦農亦商似的人，肩前肩後搭了幾大包貨物，腋下夾了個紙包，匆匆轉彎過來。老爹和大水大概是心中各有些事，沒有注意及他。這人走近來，我們看見他滿頭大汗，喘着氣，又搶了幾步，「跟攝」他忽然發現了前面的熟人，就喊了：「嗨！高屯兒。」高屯兒，一個二十多歲的農民，他挑了一担柴正走來，這時他腳步慢下來了，這人又搶步走近他。

6 「半近景」他走到高屯兒身邊，喘着氣告訴他：

『我告訴你啊，高屯兒，我剛才去趕高陽集，集上的人都嚷嚷的說：昨兒個晚上日本鬼子砲轟了宛平城，跟咱們二十九軍在蘆溝橋打起來了！』

『啊！』高屯兒也震驚了，把柴担放下地來，瞪大了眼睛望着他。

『今兒個保定城外已經挖開了戰壕，高陽縣裏也準備開了。跟各村要民伕，怕就要輪到咱們這兒來了。』

『這真邪行了！』高屯兒說了這一句之後，就楞着說不出別的話來了。

7「中景」街的另一處，大水父子和和其他三四個人也圍着一個剛從城裏回來的人，這個人用手抹去額上的汗，擦在包袱上，結束他的報道說：

『……在跟各村要民伏啦，看情形，這世道又要大亂了！』就搖着頭走進自己的家門。其餘的人也都急忙奔回家去。牛老爹憂慮地沉思了一回，大水愕然的望着他，他喟然說：『這可難活了！』

大水也感慨地跟着他走了。

8「遠景」就有人在街上輾轉報導這消息，有人跑出門來想多瞭解些情況，於是三五成羣的人談開了。「化變」

第 4 景 公路旁的田野

1「化變」「遠景」大羣農民在戴着德式鋼盔的國民黨軍彈壓下挖着戰壕，有

着工事。

2「中景」在牛大水身旁有一個人叫馬三小的剛在泥壁上靠了一下，國民黨軍官的皮靴就踢上來了，罵開了：

『你們這些賤骨頭！』

『我有病，我剛歇一忽兒。』馬三小可憐地申訴着。

3「半近景」（仰攝）一只猙獰的面孔斥罵他：

『誰知道你有病沒有病！快挖，快！』

4「半近景」（俯攝）馬三小哭，勉強支持起身體，舉起鎬子來了。〔搖鏡頭〕牛大水的視線從馬三小身上轉到那個軍官，瞪大了眼珠，發出無限的怒火，一面懶洋洋的舉起了鎬。（畫外聲）『怎麼樣？你不服啊！』那軍官的聲音。大水剛低下頭去，鞭子就抽來了。他讓了一下，沒有抬頭，忍着痛，繼續挖泥。他身邊的高屯兒也偷偷地瞪了那個軍官一下，幸沒有被注意。